

## **2. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2023. január 24-én** (kedd) **12.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

<b>Jelen vannak:</b>	<b>Dr. Seifert Tibor</b>	elnök
	<b>Dreisziger György</b>	elnökhelyettes
	<b>dr. Próhléné Hehl Éva</b>	tag
	<b>dr. Sallai Csilla</b>	tag

**Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	osztályvezető
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár
<b>dr. Lantos Ottó</b>	igazgató

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Köszönti a megjelenteket és külön köszönti a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságáról érkező dr. Lantos Ottó igazgatót.

**dr. Lantos Ottó igazgató:**

Tájékoztatja a képviselőket, hogy jelenlétével, pénzügyi szakmai tanácsaival a nemzetiségi önkormányzatok költségvetés-tervezését és további egyéb pénzügyi jellegű feladatait szeretné segíteni. Amennyire ideje engedi, a későbbiekben is részt kíván venni azokon az üléseken, melyen költségvetés módosítás, átcsoportosítás vagy zárszámadás tárgyalására kerül sor.

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Megköszöni a segítő szándékot, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhléné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2023. január 24-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**5/2023. (I.24.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhlné Hehl Éva személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2023. január 24-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását az alábbiak szerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. január 24-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Az ÚNÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása*
- 2. Az ÚNÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének elfogadása*
- 3. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**6/2023. (I.24.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. január 24-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚNÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása
2. Az ÚNÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének elfogadása
3. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása

**1. Napirendi pont*****Az ÚNÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása*****Dr. Seifert Tibor elnök:**

dr. Lantos Ottó igazgató tájékoztatására elmondja, hogy nemzetiségi önkormányzatuk a legfőbb feladatának a XI. kerületben lévő 2 német nemzetiségi általános iskola és 2 óvoda támogatását tartja, hogy az ifjú generáció is meg tudja ismerni és tovább vinni a német hagyományokat, nyelvet és kultúrát.

Ezek közé tartoznak olyan évek óta hagyományosan megrendezésre kerülő programok, mint pl. a diákok herxheimi Pamina Schulzentrum testvériskolába történő utaztatása, a „Múltkóstolgotó” rendezvény, mely a német lakta települések felkeresésére irányul és egyéb különböző tanulmányi utak támogatása is. Továbbá minden évben az éves tanulmányi versenyen belül a német vers- és prózamondó verseny megszervezése, az iskolák német nyelvű könyvtárának bővítése stb.

Az óvodák tekintetében kiemelné a Márton napi ünnepségeket, melyen a lampionos énekes nemzetiségi felvonulás megrendezését szokták támogatni.

A német pedagógusok tekintetében támogatják a szakmai továbbképzéseket, német nyelvű területeken való oktatási rendszerek megismerését segítő tanulmányi utakat, valamint átvállalják a Német Óvoda és Iskolaegyesület felé befizetendő éves tagdíjak befizetését.

Ezen kívül minden év végén – az ÚNÖ Közmeghallgatásának megtartásával – csatlakoznak és anyagi támogatást nyújtanak a 4 német anyanyelvű nevelési és oktatási intézményekkel közösen megrendezésre kerülő, német nyelvű énekes-táncos műsorral egybekötött Adventi Ünnepséghöz, melyen akár 200 fő is részt vesz a kerületből.

Ezen az ünnepségen minden évben legalább két kiváló dolgozó pedagógusnak is átadják a 2004-ben alapított „Az év némettanára/óvodapedagógusa” díjat pénzjutalom formájában, a nemzetiségi intézmények ajánlása és döntése alapján.

Fentiekén kívül minden évben megkoszorúzzák Josef Petzvál feltaláló emléktábláját, a kerületi német közösség számára pedig az igényeiknek megfelelően továbbra is részt kívánnak venni a Gellérthegyen, az egykori sváb szőlőművesek tiszteletére emelt emlékszobor ünnepi megemlékezésén és koszorúzásán, a kitelepítettek és a málenkij robotra elhurcolt németek emlékkonferenciáján és nem utolsósorban továbbra is meg kívánják szervezni a hagyományos őszi Szüreti Svábbált.

Elmondja még, hogy az éves Munkaterv összeállításánál próbáltak a programokhoz kapcsolódóan viszonylag reális anyagi felhasználást megállapítani, a folyamatos és várható áremelkedések figyelembevételével.

Ezt követően a Képviselő-testület közösen áttekintette az előterjesztés szerinti 2023. évi Munkatervet, majd rövid megbeszélést követően az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.*

*Határidő: 2023. január 24.  
Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testületének 7/2023. (I.24.) számú határozata az önkormányzat 2023. évi Munkatervéről:**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.*

*Határidő: 2023. január 24.  
Felelős: ÚNÖ elnöke*

## 2. Napirendi pont

### *Az ÚNÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*

#### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Az előterjesztésben szereplőket kiegészítve emlékezteti képviselőtársait, hogy az egyeztetésüknek megfelelően a képviselői tiszteletdíjak a tavalyi összegekkel és kifizetések ütemezésével kerül az idén is megállapításra, melyre vonatkozóan szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ képviselői részére 2023. évre - január 1-től október 31-ig tartó időszakra - vonatkozóan tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:*

*Dr. Seifert Tibor elnök: 36.000,- Ft/hó*

*Dreiszigler György elnökhelyettes: 10.800,- Ft/hó*

*dr. Próhlné Hehl Éva tag: 10.800,- Ft/hó*

*dr. Sallai Csilla tag: 10.800,- Ft/hó*

*Továbbá úgy határoz, hogy a havi tiszteletdíjak kifizetésére utólagosan kéthavonta, öt részletben kerül sor az alábbiak szerint:*

- január-február havi kifizetése: márciusban*
- március-április havi kifizetése: májusban*
- május-június havi kifizetése: júliusban*
- július-augusztus havi kifizetése: szeptemberben*
- szeptember-október havi kifizetése: novemberben*

*Határidő: 2023. január 24.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **8/2023. (I.24.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ képviselői részére 2023. évre - január 1-től október 31-ig tartó időszakra - vonatkozóan tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:*

*Dr. Seifert Tibor elnök: 36.000,- Ft/hó*

*Dreiszigler György elnökhelyettes: 10.800,- Ft/hó*

*dr. Próhlné Hehl Éva tag: 10.800,- Ft/hó*

*dr. Sallai Csilla tag: 10.800,- Ft/hó*

*Továbbá úgy határoz, hogy a havi tiszteletdíjak kifizetésére utólagosan kéthavonta, öt részletben kerül sor az alábbiak szerint:*

- január-február havi kifizetése: márciusban*
- március-április havi kifizetése: májusban*
- május-június havi kifizetése: júliusban*
- július-augusztus havi kifizetése: szeptemberben*
- szeptember-október havi kifizetése: novemberben*

*Határidő: 2023. január 24.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Az előterjesztés melléklete szerinti költségvetés táblázat előirányzataihoz kapcsolódóan elmondja, hogy a BKK bérletekről már tavaly decemberben meghozták a határozatokat, hogy azok még időben beszerzésre kerülhessenek. Ennek fedezetére szükséges összeget az idei költségvetésben is előirányozta.

A Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságától kapott előző évi pénzmaradvány összegéről és a tavalyról áthúzódó kifizetések és tartós kötelezettségvállalások alapján felmerülő kiadásokról szóló adatszolgáltatás összegeinek betervezése után fennmaradó összegeket, az éves Munkatervben szereplő várható költségvetés szükségletek tekintetében tervezte be a költségvetésbe, figyelembe véve főleg az év első felében várható kiadásokat.

Április hónapban érkezik meg az állami költségvetési feladatalapú támogatás összege, mellyel emelni tudják majd az előirányzataikat.

A megküldött táblázat rövid áttekintését követően, a 2023. évi költségvetés-tervezet elfogadására szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Német Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.*

*Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**9/2023. (I.24.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Német Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚNÖ elnöke

**3. Napirendi pont*****Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*****Dr. Seifert Tibor elnök:**

Hozzászólás nem lévén, az előterjesztésben szereplő adatok alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:*

- 1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott általános működési támogatás maradványa 2.537.835,- Ft; elfogadja, hogy fenti összegből 91.943,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:*

- 2021. évi időbeli elhatároláson lévő Deutsche Kalender 29.700,- Ft
- 2021. december év végi, 2022-ben kifizetett iroda-szer beszerzés 16.361,- Ft
- 2021. decemberi tiszteletdíjak utáni januárban fizetett járulékok (szja) 23.000,- Ft
- 2021. decemberi tiszteletdíjak utáni januárban fizetett járulékok (szoc.hj.) 11.000,- Ft
- 2022.05.05. havi személyszállítási szolgáltatás Kiss Tamásné e.v. Teleki Blanka Ált. Iskola német osztály kirándulás (maradék összege) 8.432,-Ft
- Imreh Ferenc emlékére sírcsokor vásárlása 3.450,- Ft

a fel nem használt 2.445.892,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.

2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott feladatalapú támogatás 2021. évi maradványa 400.000,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 800.000,- Ft;

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2023. január 24.  
Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **10/2023. (I.24.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott **általános működési támogatás** maradványa 2.537.835,- Ft;

elfogadja, hogy fenti összegből 91.943,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:

- 2021. évi időbeli elhatároláson lévő Deutsche Kalender 29.700,- Ft
- 2021. december év végi, 2022-ben kifizetett iroda-szer beszerzés 16.361,- Ft
- 2021. decemberi tiszteletdíjak utáni januárban fizetett járulékok (szja) 23.000,- Ft

- 2021. decemberi tiszteletdíjak utáni januárban fizetett járulékok (szoc.hj.) 11.000,- Ft
- 2022.05.05. havi személyszállítási szolgáltatás Kiss Tamásné e.v. Teleki Blanka Ált. Iskola német osztály kirándulás (maradék összege) 8.432,-Ft
- Imreh Ferenc emlékére sírcsokor vásárlása 3.450,- Ft

a fel nem használt 2.445.892,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.

2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladatalapú támogatás** 2021. évi maradványa 400.000,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 800.000,- Ft;

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2023. január 24.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 13,35 órakor bezárja.

Budapest, 2023. február 8.



**Dr. Seifert Tibor**  
elnök



**dr. Próhlné Hehl Éva**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzatának  
2023. évi MUNKATERVE**



	<b>Program megnevezése (megvalósításának időpontja)</b>	<b>Felhasználható összeg</b>
1.	A január 06-án hagyományosan megemlékezést tartottunk Josef Petzvál háromnyelvű emléktáblájánál. Az emléktáblára koszorút helyeztünk el.	<b>3.500,- Ft</b>
2.	Újbuda Önkormányzata és Újbuda Német Önkormányzata 2005 –ben a Gellért hegyen az egykori sváb szőlőművesek tiszteletére emlékoszlopot emeltek, melyen Szt. Vince a szőlészek-borászok védőszentjének szobra áll. Emlékezésül, Vince napon ünnepi megemlékezés keretében koszorút helyeztünk el az emlékoszlopnál. (február-március)	<b>4.000,- Ft</b>
3.	A Gazdagrét – Törökugrató Általános Iskola / Grundschule in Gazdagrét Alapítványán keresztül támogatást nyújtunk a nemzetiségi osztályok tanulóiból létrehozott néptáncsoport ruháinak javítására, továbbá új ruhák vásárlására. (január-december)	<b>380.000,- Ft</b>
4.	A Német Klub foglalkozásai a Kisköre u. 3-5-ben, ill. Budapest német nemzetiségi intézményeiben, meghívott előadókkal, a hazai németiség kultúrájának megismertetése, hagyományainak, nyelvének ápolása céljából. (január-december)	<b>200.000.- Ft</b>
5.	A kitelepítettek és a málenkij robotra elhurcolt német származásúak történeti kutatásának támogatása, annak bemutatása, emlékkonferencia szervezése a Pécsi Német Körrel együttműködve. Közös megemlékezések, egyéb közös rendezvények az év folyamán, különböző időpontokban. (január-december)	<b>200.000,- Ft</b>
6.	Hazai és külföldi tanulmány utakat szervezünk az ausztriai, németországi, Kárpát medencei országokba, megismerni az ottani német nemzetiségi szervezeteket, felépítésüket, működésüket, a nemzetiségi autonómiát, valamint oktatási rendszereket. (május-október)	<b>600.000,- Ft</b>
7.	A Gazdagrét –Törökugrató Általános Iskola/Grundschule in Gazdagrét német tagozatos diákjainak tanulmányi kirándulását támogatjuk. (április-június)	<b>350.000,- Ft</b>
8.	Az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki Blanka Grundschule diákjainak az anyaországi Herxheimben lévő Pamina Schulzentrum testvériskolába történő utazását a busz költség átvállalásával támogatjuk.(május)	<b>1.000.000,- Ft</b>
9.	Hagyományos Szüreti Svábbal szervezése a kerületben élő német nemzetiségű és a német hagyományok iránt érdeklődő lakosok számára a Kelenvölgyi Közösségi Házban. (szeptember-október)	<b>450.000,- Ft</b>
10.	Gazdagrét – Törökugrató Általános Iskola / Grundschule in Gazdagrét hagyományos „Múltkóstolgot” rendezvény buszköltség átvállalása a németek lakta települések felkeresése céljából. (augusztus-szeptember)	<b>250.000,- Ft</b>
11.	Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola / Teleki-Blanka Grundschule hagyományos „Múltkóstolgot” rendezvény buszköltség átvállalása a németek lakta települések felkeresése céljából. (augusztus-szeptember)	<b>250.000,- Ft</b>



12.	A Kelenvölgyi Óvoda, a Gazdagréti Óvoda és a Gazdagrét - Törökugrató Általános Iskola / Grundschule in Gazdagrét hagyományos Márton napi ünnepségét és lampionos énekes nemzetiségi felvonulásának megrendezését kívánjuk támogatni. (november)	<b>200.000,- Ft</b>
13.	Újbuda Német Önkormányzata december második hetében <b>Közmeghallgatást</b> tart a Gazdagrét - Törökugrató Általános Iskolában / Grundschule in Gazdagrét. Utána Újbuda német anyanyelvű nevelési és oktatási intézményeivel közös hagyományos ADVENT-i ünnepséget rendez a kerületben lévő két óvoda és a két általános iskola gyermekeinek német nyelvű énekes-táncos műsorával.	<b>450.000,- Ft</b>
14.	2004 óta adjuk át évzáró adventi ünnepségünkön „Az év némettanára/óvodapedagógusa” címet. Az idén két kiválóan dolgozó pedagógusnak adjuk át a díjat a német nemzetiségi intézmények testületének ajánlása és döntése alapján a közmeghallgatáson.	<b>300.000,- Ft</b>
15.	A német oktatásban –nevelésben résztvevő pedagógusok szervezett továbbképzéséhez támogatást nyújtunk a Német Óvoda és Iskolaegyesületnek, az érintett intézmények éves tagdíja átvállalásával.	<b>100.000,- Ft</b>
16.	A magyarországi németek történetét ismertető és feldolgozó kiadványok létrehozását, beszerzését fontosnak tartjuk, ezért azt támogatjuk.	<b>200.000,- Ft</b>
17.	A Német oktatási–nevelési intézmények, valamint testületünk részére megrendeljük a Neue Zeitung magyarországi német nyelvű hetilap 2023. évi példányaait és a 2023. évi Deutsche Kalender kiadványt a német pedagógusok, iskolai könyvtárak és a testület tagjai számára (összesen 32 pld.) (november-december)	<b>200.000,- Ft</b>
18.	2023. február 28-án az Újbuda Német anyanyelvű általános iskolái részére megszervezzük az éves tanulmányi versenyen belül a vers– és prózamondó versenyeket, négy – négy korosztályi kategóriában, mintegy 80 diák részvételével.	<b>250.000,- Ft</b>
19.	A német szakos pedagógusok továbbképzéséhez hozzájárulunk a képzés díjának részbeni átvállalásával	<b>200.000,- Ft</b>
20.	Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása keretén belül a német nemzetiséggel kapcsolatos kulturális, hagyományőrző, identitást erősítő rendezvényeken való részvételek, valamint az előre nem tervezhető, de év közben felmerülő egyéb programok. (január-december)	<b>2.000.000,- Ft</b>

Budapest, 2023. január 24.

Dr. Seifert Tibor  
elnök

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2023. évi költségvetése**

9/2023. (I.24.) ÚNÖ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	689 000	689 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	252 000	252 000	0	0
1.2.3	Utazási kölségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>941 000</b>	<b>941 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	166 370	166 370	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>166 370</b>	<b>166 370</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000	150 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	10 000	10 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak			0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás			0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	1 371 246	1 371 246	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	150 000	150 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	110 000	110 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA			0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 041 246</b>	<b>2 041 246</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	1 800 000	1 800 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>1 800 000</b>	<b>1 800 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>15 000</b>	<b>15 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>4 963 616</b>	<b>4 963 616</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>4 963 616</b>	<b>4 963 616</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
	<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>				
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 440 005</b>	<b>1 440 005</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Finanszírozási bevételek</b>				
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	3 523 611	3 523 611	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>4 963 616</b>	<b>4 963 616</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2023. január 24.

Dr. Seifert Tibor elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2023-2026. évi költségvetése**

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	689 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek	252 000			
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>				
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>941 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	166 370			
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>166 370</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	10 000			
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 371 246			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	150 000			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
<b>3.5</b>	<b>Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	110 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 041 246</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>

4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	1 800 000			
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>1 800 000</b>	<b>540 000</b>	<b>540 000</b>	<b>540 000</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>15 000</b>			
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>			
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>4 963 616</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>4 963 616</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000			
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	5			
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0			
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 440 005</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	3 523 611			
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>4 963 616</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>

Budapest, 2023. január 24.

Dr. Seifert Tibor elnök



**Költségösszesítő lap**  
**2021-2022. Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz**

Támogatás összege: 800.000,-Ft

10/2023. (I.24.) ÚNÖ határozat 1. számú melléklete

Sor-szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	„Őseink nyomában” tábor támogatása 4 diák részére	„Városlódi Villa” Oktatás- Fejlesztési, Üdültetési- és Étkeztetési Nonprofit Kft.	005359.	100 000	100 000
2.	Sopron úti iskola diákjainak szállás költsége német nyelvi tábor alkalmával	Marton Miklósné e.v.	ACDSA1042966.	200 000	200 000
3.	Terembérlés	Skanzenért Nonprofit Kft.	2022-000236.	56 120	56 120
4.	Német nyelvű kiadvány vásárlása	Neue Zeitung Alapítvány	NEUE-2022-367.	83 700	83 700
5.	Vers- és prózamondó versenyre tárgnyeremények vásárlása a részvevő gyermek számára	Faközpont Kft.	558450/2022.	149 710	149 710
6.	Adventi ünnepség kiadásainak támogatása	Törökugrató Iskola Alap Alapítvány	III/43/13/2022.	300 000	210 470
			<b>Összesen:</b>	<b>800 000</b>	<b>800 000</b>

Budapest, 2023. január 24.

## Szakmai beszámoló

### 2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához

10/2023. (I.24.) ÚNÖ határozat 2. sz. melléklete

1.

2022. július 3 - 9. között az ÚNÖ anyagi segítségével 2 diák a Teleki Blanka Grundschuléből, 2 diák a Törökugrató Grundschuléből részt vett az Őseink nyomában címmel Városlődön tartott nyári táborban. A Fővárosi Német Önkormányzat által szervezett táboroztatáshoz diákonként 25.000,- Ft-tal, összesen 100.000,- Ft-tal járultak hozzá. Az 5. és 6. osztályos tanulók a német nyelvi és kulturális ismereteiket bővíthették az egy hetes táborozás alatt, illetve új barátságok, kapcsolatok alakultak a főváros különböző iskoláiba járó német nemzetiségű diákok között.

A program célja: a nemzetiségi önkormányzat működési területén élő német ifjúsági közösség oktatásának, anyanyelvének fejlesztése, történelmi múltjának megismerése, kulturális és identitás megőrzése, valamint a német nemzetiségi közösség összetartozásának megerősítése.

2.

Az ÚNÖ 200.000,- Ft-tal támogatta a XI. kerületi Domokos Péter Pál Általános Iskola felső tagozatos, németül tanuló diákjainak október elején tartott táborát.

Az ÚNÖ képviselői a tábort követően, november 9-én, részt vettek a diákoknak az ausztriai tábort értékelő, képnézegetős teadélutánján (melyről a beszámoló mellékelve).

A nagyon jó hangulatú esemény megerősítette azt az alap célkitűzésüket, hogy elsősorban a fiatalok számára tartott, a német kultúrát, nyelvet és történelmet megismertető programokat szeretnék főként támogatni a jövőben.

3.

Az ÚNÖ hozzájárult a Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule nevelőtestületének, a 2022. október 1-jén tett tanulmányi kirándulásához a Szentendrei Szabadtéri Néprajzi Múzeumba.

Célja a magyarországi németek múltjának, építészeti és kulturális örökségének minél alaposabb megismertetése a német nemzetiségi oktatásban nem résztvevő pedagógusok számára is.

A tanulmányi kiránduláson az alábbi foglalkozásokon vettek részt:

- Előadást hallgattak meg az 1945 utáni "lakosságcseréről".
- A magyarországi sváb konyhát jellemző, könnyen elkészíthető ételeket készítettek, illetve kvíz, tárgyfelismerés és fűszerfelismerés segítségével ismerkedtek meg a sváb táplálkozási kultúrájával.

4.

Az ÚNÖ Munkatervének 16. pontja alapján a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot 6 példányban - mindkét iskola és az ÚNÖ képviselői részére - előfizették 2022. évre, melyre 54.000,- Ft fedezetet biztosítottak.

A németes pedagógusok részére pedig megvették a Deutsche Kalender új, 2022-es kiadványát 30 példányba, összesen 29.700,- Ft értékben.

5.

Az ÚNÖ a 2022. évi Munkatervének 17. pontja alapján 2022. március 8-án ismét megrendezte az Újbudai Teleki Blanka és a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskolák között a hagyományos vers és prózamondó versenyt 4 korcsoportban.

6.

Az ÚNÖ Munkatervének 12. pontja alapján 2022. december 7-én ismét megrendezték a XI. kerület német nemzetiségi osztályú iskoláinak és német nemzetiségi csoportú óvodáinak hagyományos adventi ünnepségét a Törökugrató Grundschulében. Újbuda Német Önkormányzata örömmel tapasztalta, hogy az elmúlt három évben is komoly munkát végeztek német nemzetiségi iskoláik és óvodáik pedagógusai, hiszen most is nagyszerűen szerepeltek tanítványaik. A közel két órás műsorban láthattak kórust, táncsoportot, színházi csoportot és az óvodások műsorát. A nagy számban jelenlévő szülők megbizonyosodhattak arról, hogy a német nemzetiségi osztályokba vagy óvodai csoportokba járó gyermekeik milyen eredménnyel sajátítják el a német nyelvet és kultúrát. A rendezvényre összesen 319.560,- Ft fedezetet biztosítottak.

Budapest, 2023. január 24.


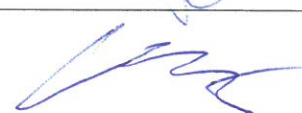
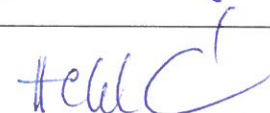
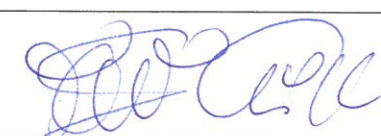

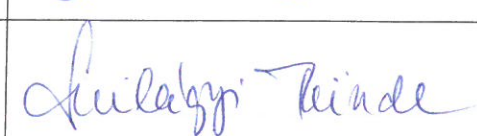


## J E L E N L É T I Í V

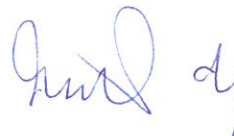
amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2023. január 24. (kedd), 12<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. emelet 202-es szobája

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	<b>Dr. SEIFERT TIBOR</b> Elnök	
2.	<b>DREISZIGER GYÖRGY</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>dr. PRŐHLÉNÉ HEHL ÉVA</b> Képviselő	
4.	<b>dr. SALLAI CSILLA</b> Képviselő	
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

DR. LANTOS OTTÓ  
PKI Igazgató



## *MEGHÍVÓ*

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2023. január 24-én** (kedd) **12.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

### **Napirendi pontok:**

- 1.** Az ÚNÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök
- 2.** Az ÚNÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök
- 3.** Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök

Budapest, 2023. január 17.

**Dr. Seifert Tibor s.k.**  
**elnök**

# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÚNÖ 2023. január 24-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz**

Mellékelem a januári előzetes egyeztetésünk alapján megbeszéltek szerint összeállított 2023. évi Munkaterv tervezetünket, melyet közösen az ülésen ismét leegyeztetünk.

### **2. napirendi ponthoz**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy – a Hivatal jegyzője által jóváhagyott - levelet kaptunk a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságtól, melyben kéri, hogy legkésőbb január 30-ig küldjük meg a 2023. évi költségvetés tervezetünket, valamint az ahhoz kapcsolódó feladatokat.

Mellékelem a PKI által megküldött, várható költségvetési maradvány összege mellett feltüntetett egyéb, tavalyról áthúzódó kifizetések és tartós kötelezettségvállalások alapján felmerülő kiadásokról szóló adatszolgáltatást, mely összegeket szintén szükséges betervezni a 2023. évi költségvetésbe.

A levél alapján a 2023. évi költségvetésünket egyelőre az alábbi összegekkel lehet tervezni:

- 2022. évi várható pénzmaradványunk összege: 3.523.611,- Ft
- 2023. évi központi költségvetési működési támogatás összege: 1.040.000,- Ft
- PKI által javasolt OTP banki kamatbevétel: 5,- Ft
- Helyi Önkormányzati feladatalapú támogatás összege: 400.000,- Ft
- **Összesen: 4.963.616,- Ft**

Fentiek alapján mellékelem a javasolt költségvetés tervezetet.

### **3. napirendi ponthoz**

Az Újbuda Önkormányzatával 2019-ben megkötött és 2022-ben felülvizsgált Együttműködési megállapodás V. Pénzellátás fejezete szerint 2023. január 31-ig – határozat meghozatalával kell elszámolni a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé a 2021. és 2022. évi önkormányzati feladatalapú támogatás felhasználásáról.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően a Hivatal pénzügyi munkatársával történt számla záradékolások és szükséges egyeztetések alapján megállapítottuk, hogy az ÚNÖ Önkormányzati támogatásának felhasználása 2022-ben az alábbiak szerint alakult:

- A 2020. évi önkormányzati általános működési támogatásunk maradványa 2.537.835,- Ft volt, melyből az idén 91.943,- Ft-ot használtunk fel az alábbiak szerint:
  - 2021. évi Deutsche Kalender 29.700,- Ft
  - 2021. december év végi, 2022-ben kifizetett irodaszer beszerzés 16.361,- Ft

- 2021. decemberi tiszteletdíjak utáni januárban fizetett járulékok (szja) 23.000,- Ft
  - 2021. decemberi tiszteletdíjak utáni januárban fizetett járulékok (szoc.hj.) 11.000,- Ft
  - 2022.05.05. havi személyszállítási szolgáltatás a Teleki Blanka Ált. Iskola német osztály kirándulása (maradékának összege) 8.432,-Ft
  - Imreh Ferenc emlékére sírcsokor vásárlása 3.450,- Ft
- A 2021. évi feladatalapú támogatás összege 400.000,- Ft volt, melyből 2021-ben nem használtunk fel semennyit. A 2022. évi feladatalapú támogatás szintén 400.000,- Ft volt, mely összesen 800.00,- Ft. Ezt az összeget 2022. december 31-ig fel kellett használni, különben visszafizetendő a támogatónak. Az összeget felhasználtuk a mellékelt költségösszesítő táblázat alapján.

Budapest, 2023. január 17.

**dr. Seifert Tibor** s.k.  
elnök

Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai  
Polgármesteri Hivatal**  
**PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III-*16* -*25* /2022.

Tárgy: Adatkérés  
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi

**Valamennyi Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke részére**

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A 2023. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1. melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

A bevételek tervezésénél *Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022.évi XXV. törvény 10. melléklete* alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok **működési támogatás fajlagos összege 2022. évre : 520.000,-Ft**, amennyiben a településen az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az 50 főt, akkor az a nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult.

A központi költségvetésből kapott működési támogatás a **2023. január 20-án Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** honlapján (<https://bgazrt.hu/tamogatasok/nemzetisegi-tamogatasok>), illetve a Cigány Önkormányzat esetében az *EMET* honlapján közzétételre kerül.

Tájékoztatjuk, hogy a jogszabályváltozások és a rezszi költségek emelkedése miatt az önkormányzat 2023. évi bevételei jelentősen csökkennek, így a nemzetiségi önkormányzatoknak várhatóan 400 000 Ft feladatalapú támogatást tud nyújtani a 2023. évben.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

A tervezésnél a várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket is számításba kell venni. A várható költségvetési maradványról szóló kimutatást a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság nemzetiségi ügyintézői legkésőbb 2023. január 10-ig megküldik az Önök részére.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI nemzetiségi ügyintézői nyújtanak segítséget:

- Murányi Mónika – Cigány, Szlovák, Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
- Sárdi Szilvia - Bolgár, Román, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
- Szilvás Katalin - Görög, Német, Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
- Polácska Györgyi - Horvát, Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
- Oláhné Tancos Éva – Lengyel, Szlovén Nemzetiségi Önkormányzat


Budapest, 2022. december 07.

Tisztelettel:

  
Dr. Lantos Ottó  
igazgató



Jóváhagyom:

  
Vargáné dr. Kremzner Eszter  
jegyző



Mellékletek: 1. melléklet 2023. évi költségvetés  
1/a melléklet 2023. évi és az azt követő 3 év költségvetése

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2023. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	0	0	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>				

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	0	0	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, .....

..... elnök



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2023-2026. évi költségvetése

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>				

4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, .....

..... elnök

## Tervezési segédlet a 2023. évi költségvetéshez

Az alábbiakban a legfontosabb szabályokra hívjuk fel a figyelmet.

### Személyi juttatások

A 2023. költségvetési évre a személyi juttatások megtervezésénél kérjük figyelembe venni, hogy év közben a **személyi kiadások előirányzat emelése** az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról kiadott 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 36.§ (2) bekezdése alapján a következő esetekben lehetséges:

- a) a 35. § szerint jóváhagyott többletbevétellel és a 34/B. § szerinti bevételi előirányzatokkal fedezett módon,
- b) a költségvetési szerv kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradványának személyi juttatásokból származó részével,
- c) az egységes rovatrend K33. Szolgáltatási kiadások rovatai kiadási előirányzatai terhére, ha annak célja, hogy a korábban szolgáltatás vásárlással ellátott feladatokat a költségvetési szerv az állományába tartozó személyekkel lássa el, továbbá bármely rovat terhére, ha a személyi juttatások költségvetési kiadási előirányzatainak növelése az azok jóváhagyásakor még nem ismert jogszabályváltozás miatt szükséges,
- d) a költségvetési szervnél eredeti bevételi előirányzatként nem megtervezett, év közben rendelkezésre bocsátott, felhasználási célja szerint személyi jellegű kifizetést tartalmazó forrásból növelhető.

### Személyi juttatások között számolandó el:

- képviselői tiszteletdíj, *(Az Önkormányzat által nyújtott feladatalapú támogatásból képviselői tiszteletdíj nem finanszírozható!)*
- költségterítések (cégtelefon magáncélú használata –a telefonszámla 20%-a, BKK bérlet,)
- nem számlás jellegű szakmai tevékenységhez kötődő kifizetés (megbízási díj- Megbízási szerződéssel, amennyiben nem tud számlát adni )
- reprezentációs kiadások: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti rendezvény, esemény keretében, továbbá az állami, egyházi ünnepek alkalmával nyújtott **vendéglátás** (étel, ital) és rendezvényhez, **eseményhez kapcsolódó szolgáltatás** (utazás, szállás, szabadidőprogram)
- üzleti ajándék: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti kapcsolatok keretében adott ajándék, ingyenesen vagy kedvezményesen adott termék, nyújtott szolgáltatás, valamint a kizárólag erre szóló utalvány.

**A fent említett kiadások csak a hozzájuk kapcsolódó munkáltatót, kifizetőt terhelő adó és járulékkötelezettségekkel együtt tervezhetők.**

Személyi kiadás	Magánszemélytől levont SZJA	Magánszemélytől levont egyéni járulékok	Kifizetőt terhelő adók és járulékok
Tiszteletdíj	Tiszteletdíj x 0,9 x 15%	-	Tiszteletdíj x 0,9 x <b>13% szociális hozzájárulási adó*</b>
Cégtelefon magáncélú használata	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x <b>15% SZJA</b></li> <li>● (Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x <b>13% szociális hozzájárulási adó*</b></li> </ul>
BKK bérlet	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>● számla összege x 1,18 x <b>15% SZJA</b></li> <li>● számla összege x 1,18 x <b>13% szociális hozzájárulási adó*</b></li> </ul>
Megbízási díj	Megbízási díj x 0,9 x 15%	Nyilatkozat alapján attól függ, hogy a megbízott nyugdíjas, aktív kereső és attól, hogy az összeg és időszak alapján biztosítottnak vagy nem biztosítottnak minősül.	Megbízási díj x 0,9 x <b>13% szociális hozzájárulási adó*</b>
Reprezentáció, üzleti ajándék	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>● számla szerinti összeg x 1,18 x <b>15% SZJA</b></li> <li>● számla szerinti összeg x 1,18 x <b>13% szociális hozzájárulási adó*</b></li> </ul>

### Dologi kiadások

- Kiküldetési kiadások között **csak a képviselő** szakmai hivatalos útjával kapcsolatos útiköltség, útdíj (autópálya matrica), szállásköltség, étkezési költség **számolható el**. Erre előleg nem vehető fel, de utólag a felmerült költségeket meg kell téríteni.
- Közoktatásban tanuló iskolás csoportok táboroztatásával kapcsolatos szállás, utazás, étkezés költsége adómentes.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai  
Polgármesteri Hivatal  
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III- 19 - 1 /.....

Tárgy: Adatkérés

Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi  
Szilvás Katalin

**Dr. Seifert Tibor Újbuda Német Önkormányzata Elnöke részére**

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

Kérjük, a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítésénél az alábbi adatokat a költségvetésbe betervezni!

**Várható pénzmaradvány:**

Újbuda Német Önkormányzata	3.523.611,-Ft
----------------------------	---------------

**Elektronikus aláírás miatt**

5.1 Informatikai eszközök beszerzése, létesítése (NISZ) 15.000,-Ft

**Minden évben rendszeresen felmerülő költségek**

3.3.3 Egyéb szolgáltatások (OTP számlavezetési díj) 28.000,-Ft

3.5.1 Egyéb dologi kiadások (pld. késedelmi kamat, tagdíj, stb.) 10.000,-Ft

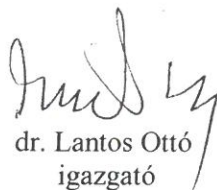
*4.3 - ra.*  
**A bevételek tervezésénél szükséges figyelembe venni a kamatbevételt** *1.400.000,-Ft*

8.1 Kamatbevétel 5,-Ft

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

Budapest, 2023. január 05.

Tisztelettel:

  
dr. Lantos Ottó  
igazgató



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2023. évi költségvetése

TERVEZET

...../2023. (.....) ÚNÖ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	689 000	689 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	252 000	252 000	0	0
1.2.3	Utazási kölségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>941 000</b>	<b>941 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	166 370	166 370	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>166 370</b>	<b>166 370</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000	150 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	10 000	10 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak			0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás			0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	1 371 246	1 371 246	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	150 000	150 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	110 000	110 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA			0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 041 246</b>	<b>2 041 246</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	1 800 000	1 800 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>1 800 000</b>	<b>1 800 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>15 000</b>	<b>15 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>4 963 616</b>	<b>4 963 616</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>4 963 616</b>	<b>4 963 616</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>1 440 005</b>	<b>1 440 005</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	3 523 611	3 523 611	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>4 963 616</b>	<b>4 963 616</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2023-2026. évi költségvetése**

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	689 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek	252 000			
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>				
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>941 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	166 370			
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>166 370</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	10 000			
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	1 371 246			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	150 000			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
<b>3.5</b>	<b>Különlé befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	110 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 041 246</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>



4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	1 800 000			
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>1 800 000</b>	<b>540 000</b>	<b>540 000</b>	<b>540 000</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>15 000</b>			
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>			
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>4 963 616</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>4 963 616</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000			
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	5			
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0			
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>1 440 005</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	3 523 611			
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>4 963 616</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>

TERVEZET

alátörjesztve a 2. napirendhez.

.../2023. (...) ÚNÖ határozat melléklete

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzatának  
2023. évi MUNKATERVE**

	<b>Program megnevezése (megvalósításának időpontja)</b>	<b>Felhasz- nálható összeg</b>
1.	A január 06-án hagyományosan megemlékezést tartottunk Josef Petzvál háromnyelvű emléktáblájánál. Az emléktáblára koszorút helyeztünk el.	<b>3.500,- Ft</b>
2.	Újbuda Önkormányzata és Újbuda Német Önkormányzata 2005 –ben a Gellért hegyen az egykori sváb szőlőművesek tiszteletére emlékoszlopot emeltek, melyen Szt. Vince a szőlészek-borászok védőszentjének szobra áll. Emlékezésül, Vince napon ünnepi megemlékezés keretében koszorút helyeztünk el az emlékoszlopnál. (február-március)	<b>4.000,- Ft</b>
3.	A Gazdagrét – Törökugrató Általános Iskola / Grundschule in Gazdagrét Alapítványán keresztül támogatást nyújtunk a nemzetiségi osztályok tanulóiból létrehozott néptáncsoport ruháinak javítására, továbbá új ruhák vásárlására. (január-december)	<b>380.000,- Ft</b>
4.	A Német Klub foglalkozásai a Kisköre u. 3-5-ben, ill. Budapest német nemzetiségi intézményeiben, meghívott előadókkal, a hazai németiség kultúrájának megismertetése, hagyományainak, nyelvének ápolása céljából. (január-december)	<b>200.000,- Ft</b>
5.	A kitelepítettek és a málenkij robotra elhurcolt német származásúak történeti kutatásának támogatása, annak bemutatása, emlékkonferencia szervezése a Pécsi Német Körrel együttműködve. Közös megemlékezések, egyéb közös rendezvények az év folyamán, különböző időpontokban. (január-december)	<b>200.000,- Ft</b>
6.	Hazai és külföldi tanulmány utakat szervezünk az ausztriai, németországi, Kárpát medencei országokba, megismerni az ottani német nemzetiségi szervezeteket, felépítésüket, működésüket, a nemzetiségi autonómiát, valamint oktatási rendszereket. (május-október)	<b>600.000,- Ft</b>
7.	A Gazdagrét –Törökugrató Általános Iskola/Grundschule in Gazdagrét német tagozatos diákjainak tanulmányi kirándulását támogatjuk. (április-június)	<b>350.000,- Ft</b>
8.	Az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki Blanka Grundschule diákjainak az anyaországi Herxheimben lévő Pamina Schulzentrum testvériskolába történő utazását a busz költség átvállalásával támogatjuk.(május)	<b>1.000.000,- Ft</b>
9.	Hagyományos Szüreti Svábbál szervezése a kerületben élő német nemzetiségű és a német hagyományok iránt érdeklődő lakosok számára a Kelenvölgyi Községi Házban. (szeptember-október)	<b>450.000,- Ft</b>
10.	Gazdagrét – Törökugrató Általános Iskola / Grundschule in Gazdagrét hagyományos „Múltkóstolató” rendezvény buszköltség átvállalása a németek lakta települések felkeresése céljából. (augusztus-szeptember)	<b>250.000,- Ft</b>
11.	Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola / Teleki-Blanka Grundschule hagyományos „Múltkóstolató” rendezvény buszköltség átvállalása a németek lakta települések felkeresése céljából. (augusztus-szeptember)	<b>250.000,- Ft</b>

12.	A Kelenvölgyi Óvoda, a Gazdagréti Óvoda és a Gazdagrét - Törökugrató Általános Iskola / Grundschule in Gazdagrét hagyományos Márton napi ünnepségét és lampionos énekes nemzetiségi felvonulásának megrendezését kívánjuk támogatni. (november)	<b>200.000,- Ft</b>
13.	Újbuda Német Önkormányzata december második hetében <b>Közmeghallgatást</b> tart a Gazdagrét - Törökugrató Általános Iskolában / Grundschule in Gazdagrét. Utána Újbuda német anyanyelvű nevelési és oktatási intézményeivel közös hagyományos ADVENT-i ünnepséget rendez a kerületben lévő két óvoda és a két általános iskola gyermekeinek német nyelvű énekes-táncos műsorával.	<b>450.000,- Ft</b>
14.	2004 óta adjuk át évzáró adventi ünnepségünkön „Az év némettanára/óvodapedagógusa” címet. Az idén két kiválóan dolgozó pedagógusnak adjuk át a díjat a német nemzetiségi intézmények testületének ajánlása és döntése alapján a közmeghallgatáson.	<b>300.000,- Ft</b>
15.	A német oktatásban –nevelésben résztvevő pedagógusok szervezett továbbképzéséhez támogatást nyújtunk a Német Óvoda és Iskolaegyesületnek, az érintett intézmények éves tagdíja átvállalásával.	<b>100.000,- Ft</b>
16.	A magyarországi németek történetét ismertető és feldolgozó kiadványok létrehozását, beszerzését fontosnak tartjuk, ezért azt támogatjuk.	<b>200.000,- Ft</b>
17.	A Német oktatási–nevelési intézmények, valamint testületünk részére megrendeljük a Neue Zeitung magyarországi német nyelvű hetilap 2023. évi példányait és a 2023. évi Deutsche Kalender kiadványt a német pedagógusok, iskolai könyvtárak és a testület tagjai számára (összesen 32 pld.) (november-december)	<b>200.000,- Ft</b>
18.	2023. február 28-án az Újbuda Német anyanyelvű általános iskolái részére megszervezzük az éves tanulmányi versenyen belül a vers– és prózamondó versenyeket, négy – négy korosztályi kategóriában, mintegy 80 diák részvételével.	<b>250.000,- Ft</b>
19.	A német szakos pedagógusok továbbképzéséhez hozzájárulunk a képzés díjának részbeni átvállalásával	<b>200.000,- Ft</b>
20.	Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása keretén belül a német nemzetiséggel kapcsolatos kulturális, hagyományőrző, identitást erősítő rendezvényeken való részvételek, valamint az előre nem tervezhető, de év közben felmerülő egyéb programok. (január-december)	<b>2.000.000,- Ft</b>

**Költségösszesítő lap**  
**2021-2022. Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz**

Támogatás összege: 2 x 400.000,- Ft = 800.000,- Ft

Sor-szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	„Őseink nyomában” tábor támogatása 4 diák részére	„Városlódi Villa” Oktatás- Fejlesztési, Üdültetési- és Étkeztetési Nonprofit Kft.	005359.	100 000	100 000
2.	Sopron úti iskola diákjainak szállás költsége német nyelvi tábor alkalmával	Marton Miklósné e.v.	ACDSA1042966.	200 000	200 000
3.	Terembérlés	Skanzenért Nonprofit Kft.	2022-000236.	56 120	56 120
4.	Német nyelvű kiadvány vásárlása	Neue Zeitung Alapítvány	NEUE-2022-367.	83 700	83 700
5.	Vers- és prózaíró versenyre tárgygyermények vásárlása a részvevő gyermek számára	Faközpont Kft.	558450/2022.	149 710	149 710
6.	Adventi ünnepség kiadásainak támogatása	Törökugrató Iskola Alap Alapítvány	III/43/13/2022.	300 000	210 470
			<b>Összesen:</b>	<b>800 000</b>	<b>800 000</b>

**Szakmai beszámoló**  
**2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához**

1.

2022. július 3 - 9. között az ÚNÖ anyagi segítségével 2 diák a Teleki Blanka Grudschuléból, 2 diák a Törökugrató Grundschuléból részt vett az Őseink nyomában címmel Városlődön tartott nyári táborban. A Fővárosi Német Önkormányzat által szervezett táboroztatáshoz diákonként 25.000,- Ft-tal, összesen 100.000,- Ft-tal járultak hozzá. Az 5. és 6. osztályos tanulók a német nyelvi és kulturális ismereteiket bővíthették az egy hetes táborozás alatt, illetve új barátságok, kapcsolatok alakultak a főváros különböző iskoláiba járó német nemzetiségű diákok között.

A program célja: a nemzetiségi önkormányzat működési területén élő német ifjúsági közösség oktatásának, anyanyelvének fejlesztése, történelmi múltjának megismerése, kulturális és identitás megőrzése, valamint a német nemzetiségi közösség összetartozásának megerősítése.

2.

Az ÚNÖ 200.000,- Ft-tal támogatta a XI. kerületi Domokos Péter Pál Általános Iskola felső tagozatos, németül tanuló diákjainak október elején tartott táborát.

Az ÚNÖ képviselői a tábort követően, november 9-én, részt vettek a diákoknak az ausztriai tábort értékelő, képnézegetős teadélutánján (melyről a beszámoló mellékelve).

A nagyon jó hangulatú esemény megerősítette azt az alap célkitűzésüket, hogy elsősorban a fiatalok számára tartott, a német kultúrát, nyelvet és történelmet megismertető programokat szeretnének főként támogatni a jövőben.

3.

Az ÚNÖ hozzájárult a Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule nevelőtestületének, a 2022. október 1-jén tett tanulmányi kirándulásához a Szentendrei Szabadtéri Néprajzi Múzeumba.

Célja a magyarországi németek múltjának, építészeti és kulturális örökségének minél alaposabb megismertetése a német nemzetiségi oktatásban nem résztvevő pedagógusok számára is.

A tanulmányi kiránduláson az alábbi foglalkozásokon vettek részt:

- Előadást hallgattak meg az 1945 utáni "lakosságcsere"ről".
- A magyarországi sváb konyhát jellemző, könnyen elkészíthető ételeket készítettek, illetve kvíz, tárgyfelismerés és fűszerfelismerés segítségével ismerkedtek meg a sváb táplálkozás kultúrájával.

4.

Az ÚNÖ Munkatervének 16. pontja alapján a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot 6 példányban - mindkét iskola és az ÚNÖ képviselői részére - előfizették 2022. évre, melyre 54.000,- Ft fedezetet biztosítottak.

A németes pedagógusok részére pedig megvették a Deutsche Kalender új, 2022-es kiadványát 30 példányba, összesen 29.700,- Ft értékben.

5.

Az ÚNÖ a 2022. évi Munkatervének 17. pontja alapján 2022. március 8-án ismét megrendezte az Újbudai Teleki Blanka és a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskolák között a hagyományos vers és prózamondó versenyt 4 korcsoportban.

6.

Az ÚNÖ Munkatervének 12. pontja alapján 2022. december 7-én ismét megrendezték a XI. kerület német nemzetiségi osztályú iskoláinak és német nemzetiségi csoportú óvodáinak hagyományos adventi ünnepségét a Törökugrató Grundschulében. Újbuda Német Önkormányzata örömmel tapasztalta, hogy az elmúlt három évben is komoly munkát végeztek német nemzetiségi iskoláik és óvodáik pedagógusai, hiszen most is nagyszerűen szerepeltek tanítványaik. A közel két órás műsorban láthattak kórust, táncsoportot, színházi csoportot és az óvodások műsorát. A nagy számban jelenlévő szülők megbizonyosodhattak arról, hogy a német nemzetiségi osztályokba vagy óvodai csoportokba járó gyermekeik milyen eredménnyel sajátítják el a német nyelvet és kultúrát. A rendezvényre összesen 319.560,- Ft fedezetet biztosítottak.